Niederdorf/Villabassa, den/il 27.10.2026

| **Verkauf von 65m² + 15m² aus der Gp. 2560/1 in E.Zl. 197/II in der K.G. Niederdorf, Eigentum der Gemeinde Niederdorf, öffentl. Gut** | **Vendita di 65mq + 15mq della p.f. 2560/1 in P.T. 197/II in C.C. Villabassa, proprietà del Comune di Villabassa, demanio pubblico** |
|---|---|
| | |
| **KUNDMACHUNG** | **AVVISO** |
| | |
| Es wird laut Art. 14 des L.G. 22.10.1993, Nr. 17 bekanntgegeben: | Si rende noto ai sensi dell'art. 14 della L.P. 22/10/1993, che: |
| dass die Gemeinde Niederdorf beabsichtigt:<br>- 65m² der Gp. 2560/1 in E.Zl. 197/II der K.G. Niederdorf, Eigentum der Gemeinde Niederdorf, öffentliches Gut, an die Eigentümer der B.p. 225 in E.Zl. 177/II und B.p. 714 in E.Zl. 945/II, beide K.G. Niederdorf zu verkaufen;<br>- 15m² der Gp. 2560/1 in E.Zl. 197/II der K.G. Niederdorf, Eigentum der Gemeinde Niederdorf, öffentliches Gut, an die Eigentümer der B.p. 225 in E.Zl. 177/II und B.p. 714 in E.Zl. 945/II, beide K.G. Niederdorf zu verkaufen | il Comune di Villabassa intende:<br>- vendere ai proprietari della p.ed. 225 in P.T. 177/II e p.ed. 714 in P.T. 945/II, la superficie di 65mq, della p.f. 2560/1 in P.T. 197/II C.C. Villabassa, proprietà del Comune di Villabassa, demanio pubblico;<br>- vendere ai proprietari della p.ed. 225 in P.T. 177/II e p.ed. 714 in P.T. 945/II, la superficie di 15mq, della p.f. 2560/1 in P.T. 197/II C.C. Villabassa, proprietà del Comune di Villabassa, demanio pubblico, |
| Der Verkaufswert für die obgenannten Grundstücke wird mit einer beeideten Schätzung festgelegt. | Il valore di vendita per i suddetti terreni sarà fissato con una perizia di stima giurata. |
| Jeder, der der Meinung ist, dass ihm aus dem gegenständlichen Verkauf ein Nachteil erwachsen könnte, hat das Recht, innerhalb der Ausschlussfrist von 30 Tagen vom Datum der Veröffentlichung der gegenständlichen Kundmachung der Verwaltung schriftliche Stellungnahmen und Unterlagen vorzulegen. | Chiunque sia del parere che dalla presente vendita gli possa derivare un pregiudizio, ha il diritto, entro il termine perentorio di 30 giorni dalla data di pubblicazione del presente avviso, di presentare all'amministrazione memorie scritte e documenti. |
| Jeder, der ebenso am Erwerb der gegenständlichen Grundstücke interessiert ist, kann innerhalb der obengenannten Ausschlussfrist von 30 Tagen ein konkretes realisierbares und mit ersten Planunterlagen fundiertes Interesse schriftlich der Verwaltung vorlegen. | Chiunque sia anche interessato all'acquisto di questi terreni può presentare all'amministrazione entro il suddetto termine di esclusione di 30 giorni, un interesse concreto e realizzabile, comprovato da una prima documentazione di progettazione. |
| Im Gemeindesekretariat kann zudem während der Öffnungszeiten oder nach Vereinbarung Einsicht in die betreffenden Akten genommen und/oder Abschriften derselben angefordert werden. | Nella segreteria comunale è inoltre possibile prendere visione degli atti del procedimento e/o chiedere copia dei medesimi durante gli orari di apertura o previa accordi. |
| Verantwortlich für das Verfahren ist die Gemeindesekretärin, Dr. Tanja Lercher, an welche Sie sich auch für eventuelle Fragen und Informationen wenden können (Tel. 0474/745133, e-Mail: info@niederdorf.eu). | La responsabile del procedimento è la segretaria comunale, dott.ssa Tanja Lercher, alla quale ci si può rivolgere anche per eventuali domande ed informazioni (Tel. 0474/745133, e-mail: info@villabassa.eu) |
| | |
| DER BÜRGERMEISTER | IL SINDACO |
| Dr. Günther Wisthaler | Dott. Günther Wisthaler |
| - digital signiertes Dokument - | - documento firmato digitalmente - |